

Extension of WITTMANN in Hungary

威猛集團在匈牙利的擴展

WITTMANN Robottechnikai Kft., the WITTMANN Group's production plant in Mosonmagyaróvár/Hungary, took over the neighboring company building from the previous owner Lematex effective 1 April 2020.

威猛集團位於匈牙利 Mosonmagyaróvár 的 WITTMANN Robottechnikai Kft. 公司，自 2020 年 4 月 1 日從鄰近前任所有者 Lematex 手中接管了其建物。



View of the Hungarian WITTMANN Group plant In Mosonmagyaróvár.

匈牙利威猛集團工廠在 Mosonmagyaróvár 的視圖。

With this acquisition, WITTMANN Hungary's production area will be expanded with immediate effect from currently 12,000 m² to a total of 15,000 m². The enlargement was initiated some time ago, and its completion of the purchase was eagerly awaited. The Hungarian production plant of WITTMANN has so far been working almost continuously at its capacity limit and had also reached its limit in terms of existing space.

通過此次收購，威猛集團匈牙利的生產區域將隨即擴大，從目前的 12,000 平方米增加到總計 15,000 平方米。擴大計劃是在前一段時間開始，並迫切希望完成購買程序。迄今為止，威猛集團的匈牙利生產廠一直在其最大產能下連續工作，並且已充份運用現有空間。

The Managing Director of WITTMANN Robottechnikai Kft., Thomas Wittmann, explains that “the Hungarian production facility is responsible for the series production of the smaller robot models in the load-bearing capacity range up to 12 kg, as well as for the production of the **basic C90** and **C140** temperature controller series. These products are manufactured specifically for the European market. A few years ago, the production of injection molding machines was also started here to support the WITTMANN BATTENFELD production plant in Kottlingbrunn/Lower Austria. Since then, **SmartPower** and **EcoPower** series injection molding machines up to a clamping force of 1,800 kN have been built in Mosonmagyaróvár.”

匈牙利 WITTMANN Robottechnikai Kft. 公司的董事總經理 Mr. Thomas Wittmann 解釋說：“匈牙利的生產工廠負責批量生產荷重在 12 kg 以下的小型機器手臂，以及 BASIC C90 和 BASIC C140 溫度控制器系列。這些產品是專門為歐洲市場生產的。幾年前，射出機的生產也在這裡開始，以支持位於下奧地利州科廷布倫(Kottlingbrunn)的威猛巴頓菲爾生產工廠。從那時起，在 Mosonmagyaróvár 建造了 SmartPower 和 EcoPower 系列射出機，其鎖模力高達 1800 kN。”

Another main focus of the Hungarian production plant is on sheet metal processing. Two years ago, the modern equipment pool of laser cutting machines, folding presses and machining centers was expanded by adding a fully automatic welding line. It is laid out for manufacturing the basic frames of injection molding machines up to 4,000 kN in size. A few months ago, additional production equipment was ordered, including a laser welding line. These purchases could only be made in view of the forthcoming expansion of production space.

匈牙利生產工廠的另一個主要重點是鈹金加工。兩年前，通過增加一條全自動焊接線，擴大增購了激光切割機、摺頁機和加工中心的現代化設備庫。它被設計用於製造最大 4,000 kN 的注塑機基本框架。考慮到即將擴大的生產空間及產能，匈牙利生產工廠在幾個月前，也增購了其他生產設備，包含激光焊接線。

For next year, a further enlargement of the production area in Hungary is planned, which has become feasible with the additional amount of land now available.

明年，隨著現在可用土地的增加，將計劃更進一步擴大匈牙利的生產面積。

The WITTMANN Group

The WITTMANN Group is a worldwide leader in the production of injection molding machines, robots and peripheral equipment for the plastics processing industry, headquartered in Vienna/Austria and consisting of two main divisions: WITTMANN BATTENFELD and WITTMANN. They jointly operate the companies of the group with eight production plants in five countries, and its additional sales and service companies are active with 34 facilities on all important plastics markets around the world.

WITTMANN BATTENFELD pursues the further expansion of its market position as an injection molding machine manufacturer and specialist for state-of-the-art process technologies. As a supplier of comprehensive, modern machine technology in modular design, the company meets both present and future market demands for plastics injection molding equipment.

The WITTMANN product portfolio includes robots and automation systems, material handling systems, dryers, gravimetric and volumetric blenders, granulators, temperature controllers and chillers. With this diversified range of peripheral units, WITTMANN offers plastics processors solutions to cover all production requirements, ranging from independent production cells to integrated plant-wide systems.

The syndication of the various segments under the umbrella of the WITTMANN Group has led to complete connectivity between the various product lines, for the benefit of plastics processors with an increasing demand for seamless integration of processing machinery with automation and peripherals.

威猛集團

威猛集團是塑料行業中製造射出機、機械手和周邊設備的全球領航者。威猛集團總部設在維也納/奧地利，由兩個主要部門，威猛巴頓和威猛組成，他們共同經營集團旗下分公司，在全球 5 個國家設有 8 個生產工廠，其中超過 34 個直屬子公司位於世界各大塑料市場，並各自負責該區域的銷售及售後服務。

威猛巴頓致力於製造最先進的射出機和工藝技術的獨立市場增長，提供現代化和全面的機械模組化設計，滿足塑料射出成型的實際和未來要求。

威猛的產品系列包括機械手和自動化系統，中央供料系統，除濕乾燥機，秤重式和體積式的計量機，粉碎機，模具溫度控制器和冷卻器。憑藉這種全面的周邊設備，威猛可為塑料加工商提供涵蓋所有生產要求的解決方案，從自主工作單元到整個工廠範圍的系統。

威猛集團的結合已經使所有產品線連接為一體，提供塑料加工商在射出機、自動化和輔助設備的無縫接軌，為塑料加工廠帶來了益處，對加工機械與自動化和外圍設備的無縫集成日益增長。

更多信息可參訪我們的網站 www.wittmann-group.tw

FB: <https://www.facebook.com/WittmannBattenfeldTaiwan>

YOUTUBE: <http://www.youtube.com/c/WittmannBattenfeldTaiwan>

威猛巴頓菲爾有限公司 Wittmann Battenfeld (Taiwan) Co., Ltd.

40768 台中市西屯區工業區 36 路 16 號

No.16, Gongyequ 36th Rd., Xitun Dist., Taichung City 40768, Taiwan (R.O.C.)

Tel.:886 4 23595158 Fax.:886 4 23592878 E-mail : info@wittmann-group.tw